

625648-2026 - Zadávání

Německo – Stavební úklid – Abschluss eines Vertrags über die Gebäudereinigung zur Durchführung der Unterhalts- sowie optionalen Grundreinigung (Bayernallee u.a. Objekte) auf vier Jahre ab dem 01.02.2027 in 3 Losen

OJ S 175/2026 10/09/2026

**Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim
Služby**

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Stadt Aachen - Zentrale Vergabestelle FB60/300

E-mail: vergabestelle@mail.aachen.de

Právní forma kupujícího: Veřejnoprávní subjekt ovládaný místním orgánem

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Abschluss eines Vertrags über die Gebäudereinigung zur Durchführung der Unterhalts- sowie optionalen Grundreinigung (Bayernallee u.a. Objekte) auf vier Jahre ab dem 01.02.2027 in 3 Losen

Popis: Abschluss eines Vertrags über die Gebäudereinigung zur Durchführung der Unterhalts- sowie optionalen Grundreinigung auf vier Jahre ab dem 01.02.2027 in den Objekten: Los 1 - Berufskolleg, Bayernallee 6, 52066 Aachen Los 1 - Umkleidegebäude Waldstadion, I. Rote-Haag-Weg 68, 52076 Aachen Los 1 - Forstamt, Monschauer Straße 6, 52072 Aachen Los 2 - Städt. Gesamtschule Brand, Rombachstraße 99, 52078 Aachen Los 3 - Verwaltungsgebäude, Aachener und Münchener Allee 1, 52074 Aachen Für das Objekt Umkleidegebäude Waldstadion (Los 1) wird außerdem die optionale Vertretungsreinigung ausgeschrieben

Identifikátor řízení: 5a0507af-1927-4d5d-8611-b000fd2cfbad

Interní identifikátor: FB60/310-2026/341-MI

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 90911200 Stavební úklid

Další klasifikace (cpv): 90900000 Čisticí a hygienické služby

2.1.2. Místo plnění

Obec: Aachen

Nižší územní jednotka země (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Země: Německo

2.1.4. Obecné informace

Další informace: #Bekanntmachungs-ID: CXT2YYBDYD3H7LBH# 1. Die Bindefrist beginnt mit dem Ablauf der Angebotsfrist und läuft am 11.12.2026 ab. Bis dahin ist das Unternehmen an sein Angebot gebunden. 2. Die Unterlagen stehen ausschließlich als kostenloser Download unter <http://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/company/welcome.do>

zur Verfügung. Die Weitergabe der Ausschreibungsunterlagen an Dritte sowie die gewerbliche Nutzung der Ausschreibungsunterlagen sind nicht gestattet. 3. Auskünfte über die Vergabeunterlagen sind schriftlich über das Vergabeportal der Wirtschaftsregion Aachen zu beantragen! 4. Zuschlagskriterien sind der Preis (50 Punkte) und die Produktivstunden (50 Punkte). Preis und Produktivstunden setzen sich zusammen aus dem jährlichen Preis bzw. den jährlichen Stunden der Unterhaltsreinigung zuzüglich 17 % des Preises bzw. der Stunden für die Grundreinigung des Gesamtobjektes. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Dokument "Besondere Bewerbungsbedingungen der Stadt Aachen für die Ausschreibung und Ausführung von Gebäudereinigungsleistungen" 5. Loslimitierung: Gemäß der "Besonderen Bewerbungsbedingungen, Punkt 9" gilt eine Loslimitierung in Form einer Zuschlagslimitierung. Ein Bieter kann ein Angebot auf ein Los, auf mehrere oder auf alle Lose abgeben. Jeder Bieter kann aufgrund der Zuschlagslimitierung für max. 60% der ausgeschriebenen Lose den Zuschlag erhalten. Diese Regelung findet jedoch erst ab dem 4. Los Anwendung bzw. es gilt ein Minimum von drei Losen.

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

vgv -

2.1.5. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Maximální počet částí, při kterém může podat nabídku jeden uchazeč: 3

Smluvní podmínky:

Maximální počet částí, při kterém mohou být zakázky zadány jednomu uchazeči: 3

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení:

Účast na zločinném spolčení:

Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi:

Praní peněz nebo financování terorismu:

Podvody:

Korupce:

Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi:

Porušení povinností týkající se placení daní:

Porušení povinností týkající se placení příspěvků na sociální zabezpečení:

Porušení povinností vyplývajících z právních předpisů o ochraně životního prostředí:

Porušení povinností vyplývajících ze sociálněprávních předpisů:

Porušení povinností vyplývajících z pracovněprávních předpisů:

Platební neschopnost:

Majetek spravuje likvidátor:

Obchodní činnost je pozastavena:

Srovnatelná situace jako úpadek podle vnitrostátních právních předpisů:

Vážné profesní pochybení:

Dohody s jinými hospodářskými subjekty, jejichž cílem je narušení hospodářské soutěže:

Střet zájmů související s účastí v zadávacím řízení:

Přímý nebo nepřímý podíl na přípravě tohoto zadávacího řízení:

Předčasné ukončení, náhrada škody nebo jiné srovnatelné sankce:

Zkreslení informací, zadržení informací, neschopnost poskytnout požadované podklady nebo získání důvěrných informací o tomto řízení:

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Bayernallee 6, Rote-Haag-Weg 68, Monschauer Straße 6

Popis: Abschluss eines Vertrags über die Gebäudereinigung zur Durchführung der Unterhalts- sowie optionalen Grundreinigung auf vier Jahre ab dem 01.02.2027 in den Objekten: Los 1 - Berufskolleg, Bayernallee 6, 52066 Aachen Los 1 - Umkleidegebäude Waldstadion, I. Rote-Haag-Weg 68, 52076 Aachen Los 1 - Forstamt, Monschauer Straße 6, 52072 Aachen Los 2 - Städt. Gesamtschule Brand, Rombachstraße 99, 52078 Aachen Los 3 - Verwaltungsgebäude, Aachener und Münchener Allee 1, 52074 Aachen Für das Objekt Umkleidegebäude Waldstadion (Los 1) wird außerdem die optionale Vertretungsreinigung ausgeschrieben
Interní identifikátor: 1

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 90911200 Stavební úklid

Další klasifikace (cpv): 90900000 Čisticí a hygienické služby

5.1.2. Místo plnění

Obec: Aachen

Nižší územní jednotka země (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 01/02/2027

Datum konce trvání: 31/01/2031

5.1.6. Obecné informace

Jedná se o opakující se zadávací řízení

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Nevyžaduje se

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano

Další informace: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Opatření pro zajištění kvality

Popis výběrového kritéria: REINIGUNG - betriebliche Qualitätssicherung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Nachweis und Beschreibung der Systeme der betrieblichen Qualitätssicherung und namentliche Nennung der Technischen Leitung

Kritérium: Opatření pro zajištění kvality

Popis výběrového kritéria: Unternehmensportrait (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Vorlage eines Unternehmensportraits aus dem zumindest hervorgeht, wie viel Personal

beschäftigt ist, wie lange das Unternehmen bereits am Markt vertreten ist und welche Beschäftigungsfelder abgedeckt werden

Kriterium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Angebotsschreiben (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):
Angebotsschreiben (aus den Vergabeunterlagen)

Kriterium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Eigenerklärung gem. §§ 123, 124 GWB (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Eigenerklärung des Unternehmens gemäß §§ 123, 124 GWB

Kriterium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Leistungsverzeichnis (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):
Leistungsverzeichnis auf beigefügten Vordruck

Kriterium: Opatření pro zajištění kvality

Popis výběrového kritéria: Technisches Datenblatt zu Inhaltsstoffen / Gebrauchsanweisung (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung): Es müssen für jedes verwendete Reinigungsmittel ein Sicherheitsblatt, ein technisches Datenblatt mit Hinweisen zu den Inhaltsstoffen sowie eine Gebrauchsanweisung mitgeliefert werden.

Kriterium: Profesionální pojištění proti riziku odpovědnosti

Popis výběrového kritéria: REINIGUNG - Haftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Das Gebäudemanagement der Stadt Aachen verlangt im Rahmen des Ausschreibungsverfahrens eine Bestätigung des Versicherungsunternehmens, bei welchem Personen- und sonstige Schäden versichert sind. Die Deckungssumme der nachzuweisenden Haftpflichtversicherung für Personen- und sonstige Schäden hat pauschal mindestens 1.000.000,00 EUR zu betragen

Kriterium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: REINIGUNG - Nachweis / Erklärung gem. 5s Bwb (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Ggfls. Nachweis / Erklärung gemäß Punkt 5 (s) der besonderen Bewerbungsbedingungen

Kriterium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: REINIGUNG - Nachweis gewerbliche Voraussetzung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Nachweis über die Vorlage der gewerberechtlichen Voraussetzungen für die Ausführung der angebotenen Leistungen

Kriterium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: REINIGUNG - Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Vorlage des ausgefüllten Vordrucks "Referenzliste zur Ausschreibung" durch Angabe von mindestens vier geeigneten und vergleichbaren Referenzen (vier Referenzen = vier Auftraggeber) über in den letzten drei Jahren ausgeführte Leistungen mit Angabe des Erbringungszeitpunkts, des Leistungsumfangs - insbesondere jährlicher Auftragswert (netto in Euro) und Jahresreinigungsfläche (qm) - sowie des Auftraggebers. Eine Referenz ist dann vergleichbar, wenn sie hinsichtlich der technischen Ausführung und Organisation einen ähnlich hohen oder höheren Schwierigkeitsgrad wie die ausgeschriebene Leistung hat oder aber die durchgeführten Leistungen einen etwa gleich großen oder größeren Umfang aufweisen. Der Umfang ist dann etwa gleich groß, wenn dieser mindestens 80% der

angebotenen Quadratmeterfläche pro Jahr entspricht. Es sind mindestens vier dieser Referenzen erforderlich, um unter Einhaltung der Grundsätze von Transparenz und Gleichbehandlung eine objektive und verhältnismäßige Überprüfung der Eignung und Leistungsfähigkeit der einzelnen Unternehmen im Rahmen einer ausreichenden Tatsachengrundlage zu ermöglichen. Bei Reinigungsfirmen, welche bereits für die Stadt Aachen Unterhaltsreinigungsleistungen erbringen, ist eine Referenzliste entbehrlich, es sei denn, die unter Vertrag stehenden Objekte sind mit den nun ausgeschriebenen Objekten nicht vergleichbar (s. o.). (Auf Anforderung sind Ansprechpartner, Telefonnummer und E-Mail-Adresse sowie zur Konkretisierung des Auftrages die Auftrags-, Rechnungs- oder Kundennummer zu benennen)

Kritérium: Opatření pro zajištění kvality

Popis výběrového kritéria: REINIGUNG - Umweltverträglichkeit v. Reinigungs- u. Pflegemittel (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Anbieterfragebogen zur Umweltverträglichkeit von Reinigungs- und Pflegemittel gemäß Anlage 5a (Datumsangabe nicht älter als drei Monate). Ebenfalls müssen für jedes verwendete Reinigungsmittel ein Sicherheitsblatt, ein technisches Datenblatt mit Hinweisen zu den Inhaltsstoffen sowie eine Gebrauchsanweisung mitgeliefert werden.

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Lhůta pro vyžádání dalších informací: 02/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXT2YYBDYD3H7LBH/documents>

Komunikační kanál ad hoc:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXT2YYBDYD3H7LBH>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXT2YYBDYD3H7LBH>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 12/10/2026 23:59:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 60 Dny

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být některé chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Die Möglichkeit der Nachforderung richtet sich nach § 56 VgV.

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: - Angebotsschreiben - Eigenerklärung des Unternehmens gemäß §§ 123, 124 GWB - ausgefüllte Leistungsverzeichnisse (Preisdatenblätter) auf beigefügten Vordrucken - Formular 523 EU VHB NRW -

Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Abs. 3 der Verordnung (EU) 2022/576 - Vorlage des ausgefüllten Vordrucks "Referenzliste zur Ausschreibung" - Anbieterfragebogen zur Umweltverträglichkeit von Reinigungs- und Pflegemittel gemäß Anlage 5a - Nachweis über die Vorlage der gewerberechtlichen Voraussetzungen für die Ausführung der angebotenen Leistungen - Nachweis und Beschreibung der Systeme der betrieblichen Qualitätssicherung und namentliche Nennung der Technischen Leitung - Vorlage eines Unternehmensportraits - Bestätigung des Versicherungsunternehmens bei welchem Personen- und sonstige Schäden versichert sind: Mindestdeckungssumme für Personen- und sonstige Schäden 1.000.000,00 EUR - Ggfls. Nachweis / Erklärung gemäß Punkt 5 (s) der besonderen

Bewerbungsbedingungen

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ano

Právní forma, kterou musí mít skupina uchazečů, které byla zadána zakázka:

Gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter

Finanční ujednání: Gemäß VOL/B und den Zusätzlichen Vertragsbedingungen (ZVB)

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Informace o lhůtách pro přezkum: Die Einlegung von Rechtsbehelfen richtet sich nach den §§ 160 ff. GWB. Die Fristen insbesondere des § 160 Abs. 3 GWB sind zu beachten. Gemäß § 160 Abs. 3 GWB ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Anlauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Stadt Aachen - Zentrale Vergabestelle FB60/300

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Stadt Aachen - Zentrale Vergabestelle FB60/300

Organizace přijímající žádosti o účast: Stadt Aachen - Zentrale Vergabestelle FB60/300

5.1. Část: LOT-0002

Název: Städt. Gesamtschule Brand, Rombachstraße 99, 52078 Aachen

Popis: Abschluss eines Vertrags über die Gebäudereinigung zur Durchführung der Unterhalts- sowie optionalen Grundreinigung auf vier Jahre ab dem 01.02.2027 in den Objekten: Los 1 - Berufskolleg, Bayernallee 6, 52066 Aachen Los 1 - Umkleidegebäude Waldstadion, I. Rote-Haag-Weg 68, 52076 Aachen Los 1 - Forstamt, Monschauer Straße 6, 52072 Aachen Los 2 -

Städt. Gesamtschule Brand, Rombachstraße 99, 52078 Aachen Los 3 - Verwaltungsgebäude, Aachener und Münchener Allee 1, 52074 Aachen Für das Objekt Umkleidegebäude Waldstadion (Los 1) wird außerdem die optionale Vertretungsreinigung ausgeschrieben
Interní identifikátor: 2

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 90911200 Stavební úklid

Další klasifikace (cpv): 90900000 Čisticí a hygienické služby

5.1.2. Místo plnění

Obec: Aachen

Nižší územní jednotka země (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 01/02/2027

Datum konce trvání: 31/01/2031

5.1.6. Obecné informace

Jedná se o opakující se zadávací řízení

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Nevyžaduje se

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano

Další informace: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Opatření pro zajištění kvality

Popis výběrového kritéria: REINIGUNG - betriebliche Qualitätssicherung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Nachweis und Beschreibung der Systeme der betrieblichen Qualitätssicherung und namentliche Nennung der Technischen Leitung

Kritérium: Opatření pro zajištění kvality

Popis výběrového kritéria: Unternehmensportrait (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Vorlage eines Unternehmensportraits aus dem zumindest hervorgeht, wie viel Personal beschäftigt ist, wie lange das Unternehmen bereits am Markt vertreten ist und welche Beschäftigungsfelder abgedeckt werden

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Angebotsschreiben (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Angebotsschreiben (aus den Vergabeunterlagen)

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Eigenerklärung gem. §§ 123, 124 GWB (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Eigenerklärung des Unternehmens gemäß §§ 123, 124 GWB

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Leistungsverzeichnis (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Leistungsverzeichnis auf beigefügten Vordruck

Kritérium: Opatření pro zajištění kvality

Popis výběrového kritéria: Technisches Datenblatt zu Inhaltsstoffen / Gebrauchsanweisung (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung): Es müssen für jedes verwendete Reinigungsmittel ein Sicherheitsblatt, ein technisches Datenblatt mit Hinweisen zu den Inhaltsstoffen sowie eine Gebrauchsanweisung mitgeliefert werden.

Kritérium: Profesionální pojištění proti riziku odpovědnosti

Popis výběrového kritéria: REINIGUNG - Haftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Das Gebäudemanagement der Stadt Aachen verlangt im Rahmen des Ausschreibungsverfahrens eine Bestätigung des Versicherungsunternehmens, bei welchem Personen- und sonstige Schäden versichert sind. Die Deckungssumme der nachzuweisenden Haftpflichtversicherung für Personen- und sonstige Schäden hat pauschal mindestens 1.000.000,00 EUR zu betragen

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: REINIGUNG - Nachweis / Erklärung gem. 5s Bwb (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Ggfls. Nachweis / Erklärung gemäß Punkt 5 (s) der besonderen Bewerbungsbedingungen

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: REINIGUNG - Nachweis gewerbliche Voraussetzung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Nachweis über die Vorlage der gewerberechtlichen Voraussetzungen für die Ausführung der angebotenen Leistungen

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: REINIGUNG - Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Vorlage des ausgefüllten Vordrucks "Referenzliste zur Ausschreibung" durch Angabe von mindestens vier geeigneten und vergleichbaren Referenzen (vier Referenzen = vier Auftraggeber) über in den letzten drei Jahren ausgeführte Leistungen mit Angabe des Erbringungszeitpunkts, des Leistungsumfangs - insbesondere jährlicher Auftragswert (netto in Euro) und Jahresreinigungsfläche (qm) - sowie des Auftraggebers. Eine Referenz ist dann vergleichbar, wenn sie hinsichtlich der technischen Ausführung und Organisation einen ähnlich hohen oder höheren Schwierigkeitsgrad wie die ausgeschriebene Leistung hat oder aber die durchgeführten Leistungen einen etwa gleich großen oder größeren Umfang aufweisen. Der Umfang ist dann etwa gleich groß, wenn dieser mindestens 80% der angebotenen Quadratmeterfläche pro Jahr entspricht. Es sind mindestens vier dieser Referenzen erforderlich, um unter Einhaltung der Grundsätze von Transparenz und Gleichbehandlung eine objektive und verhältnismäßige Überprüfung der Eignung und Leistungsfähigkeit der einzelnen Unternehmen im Rahmen einer ausreichenden Tatsachengrundlage zu ermöglichen. Bei Reinigungsfirmen, welche bereits für die Stadt Aachen Unterhaltsreinigungsleistungen erbringen, ist eine Referenzliste entbehrlich, es sei denn, die unter Vertrag stehenden Objekte sind mit den nun ausgeschriebenen Objekten nicht vergleichbar (s. o.). (Auf Anforderung sind Ansprechpartner, Telefonnummer und E-Mail-

Adresse sowie zur Konkretisierung des Auftrages die Auftrags-, Rechnungs- oder Kundennummer zu benennen)

Kritérium: Opatření pro zajištění kvality

Popis výběrového kritéria: REINIGUNG - Umweltverträglichkeit v. Reinigungs- u. Pflegemittel (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Anbieterfragebogen zur Umweltverträglichkeit von Reinigungs- und Pflegemittel gemäß Anlage 5a (Datumsangabe nicht älter als drei Monate). Ebenfalls müssen für jedes verwendete Reinigungsmittel ein Sicherheitsblatt, ein technisches Datenblatt mit Hinweisen zu den Inhaltsstoffen sowie eine Gebrauchsanweisung mitgeliefert werden.

5.1.11. **Zadávací dokumentace**

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Lhůta pro vyžádání dalších informací: 02/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXT2YYBDYD3H7LBH/documents>

Komunikační kanál ad hoc:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXT2YYBDYD3H7LBH>

5.1.12. **Podmínky zadávání zakázek**

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXT2YYBDYD3H7LBH>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 12/10/2026 23:59:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 60 Dny

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být některé chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Die Möglichkeit der Nachforderung richtet sich nach § 56 VgV.

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: - Angebotsschreiben - Eigenerklärung des

Unternehmens gemäß §§ 123, 124 GWB - ausgefüllte Leistungsverzeichnisse

(Preisdatenblätter) auf beigefügten Vordrucken - Formular 523 EU VHB NRW -

Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Abs. 3 der Verordnung (EU) 2022/576 - Vorlage

des ausgefüllten Vordrucks "Referenzliste zur Ausschreibung" - Anbieterfragebogen zur

Umweltverträglichkeit von Reinigungs- und Pflegemittel gemäß Anlage 5a - Nachweis über die

Vorlage der gewerberechtlichen Voraussetzungen für die Ausführung der angebotenen

Leistungen - Nachweis und Beschreibung der Systeme der betrieblichen Qualitätssicherung

und namentliche Nennung der Technischen Leitung - Vorlage eines Unternehmensportraits -

Bestätigung des Versicherungsunternehmens bei welchem Personen- und sonstige Schäden

versichert sind: Mindestdeckungssumme für Personen- und sonstige Schäden 1.000.000,00

EUR - Ggfls. Nachweis / Erklärung gemäß Punkt 5 (s) der besonderen
Bewerbungsbedingungen
Elektronická fakturace: Požadována
Bude použito elektronické objednávání: ne
Bude použita elektronická platba: ano
Právní forma, kterou musí mít skupina uchazečů, které byla zadána zakázka:
Gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter
Finanční ujednání: Gemäß VOL/B und den Zusätzlichen Vertragsbedingungen (ZVB)

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung
Münster

Informace o lhůtách pro přezkum: Die Einlegung von Rechtsbehelfen richtet sich nach den §§ 160 ff. GWB. Die Fristen insbesondere des § 160 Abs. 3 GWB sind zu beachten. Gemäß § 160 Abs. 3 GWB ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Anlauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Stadt Aachen - Zentrale
Vergabestelle FB60/300

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Stadt Aachen - Zentrale
Vergabestelle FB60/300

Organizace přijímající žádosti o účast: Stadt Aachen - Zentrale Vergabestelle FB60/300

5.1. Část: LOT-0003

Název: Verwaltungsgebäude, Aachener und Münchener Allee 1, 52074 Aachen

Popis: Abschluss eines Vertrags über die Gebäudereinigung zur Durchführung der Unterhalts- sowie optionalen Grundreinigung auf vier Jahre ab dem 01.02.2027 in den Objekten: Los 1 - Berufskolleg, Bayernallee 6, 52066 Aachen Los 1 - Umkleidegebäude Waldstadion, I. Rote-Haag-Weg 68, 52076 Aachen Los 1 - Forstamt, Monschauer Straße 6, 52072 Aachen Los 2 - Städt. Gesamtschule Brand, Rombachstraße 99, 52078 Aachen Los 3 - Verwaltungsgebäude, Aachener und Münchener Allee 1, 52074 Aachen Für das Objekt Umkleidegebäude Waldstadion (Los 1) wird außerdem die optionale Vertretungsreinigung ausgeschrieben
Interní identifikátor: 3

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 90911200 Stavební úklid

Další klasifikace (cpv): 90900000 Čisticí a hygienické služby

5.1.2. Místo plnění

Obec: Aachen

Nižší územní jednotka země (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 01/02/2027

Datum konce trvání: 31/01/2031

5.1.6. Obecné informace

Jedná se o opakující se zadávací řízení

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Nevyžaduje se

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano

Další informace: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Opatření pro zajištění kvality

Popis výběrového kritéria: REINIGUNG - betriebliche Qualitätssicherung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Nachweis und Beschreibung der Systeme der betrieblichen Qualitätssicherung und namentliche Nennung der Technischen Leitung

Kritérium: Opatření pro zajištění kvality

Popis výběrového kritéria: Unternehmensportrait (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Vorlage eines Unternehmensportraits aus dem zumindest hervorgeht, wie viel Personal beschäftigt ist, wie lange das Unternehmen bereits am Markt vertreten ist und welche Beschäftigungsfelder abgedeckt werden

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Angebotsschreiben (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Angebotsschreiben (aus den Vergabeunterlagen)

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Eigenerklärung gem. §§ 123, 124 GWB (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Eigenerklärung des Unternehmens gemäß §§ 123, 124 GWB

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Leistungsverzeichnis (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Leistungsverzeichnis auf beigefügten Vordruck

Kritérium: Opatření pro zajištění kvality

Popis výběrového kritéria: Technisches Datenblatt zu Inhaltsstoffen / Gebrauchsanweisung (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung): Es müssen für jedes verwendete Reinigungsmittel ein Sicherheitsblatt, ein technisches Datenblatt mit Hinweisen zu den Inhaltsstoffen sowie eine Gebrauchsanweisung mitgeliefert werden.

Kritérium: Profesionální pojištění proti riziku odpovědnosti

Popis výběrového kritéria: REINIGUNG - Haftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Das Gebäudemanagement der Stadt Aachen verlangt im Rahmen des Ausschreibungsverfahrens eine Bestätigung des Versicherungsunternehmens, bei welchem Personen- und sonstige Schäden versichert sind. Die Deckungssumme der nachzuweisenden Haftpflichtversicherung für Personen- und sonstige Schäden hat pauschal mindestens 1.000.000,00 EUR zu betragen

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: REINIGUNG - Nachweis / Erklärung gem. 5s Bwb (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Ggfls. Nachweis / Erklärung gemäß Punkt 5 (s) der besonderen Bewerbungsbedingungen

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: REINIGUNG - Nachweis gewerbliche Voraussetzung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Nachweis über die Vorlage der gewerberechtlichen Voraussetzungen für die Ausführung der angebotenen Leistungen

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: REINIGUNG - Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Vorlage des ausgefüllten Vordrucks "Referenzliste zur Ausschreibung" durch Angabe von mindestens vier geeigneten und vergleichbaren Referenzen (vier Referenzen = vier Auftraggeber) über in den letzten drei Jahren ausgeführte Leistungen mit Angabe des Erbringungszeitpunkts, des Leistungsumfangs - insbesondere jährlicher Auftragswert (netto in Euro) und Jahresreinigungsfläche (qm) - sowie des Auftraggebers. Eine Referenz ist dann vergleichbar, wenn sie hinsichtlich der technischen Ausführung und Organisation einen ähnlich hohen oder höheren Schwierigkeitsgrad wie die ausgeschriebene Leistung hat oder aber die durchgeführten Leistungen einen etwa gleich großen oder größeren Umfang aufweisen. Der Umfang ist dann etwa gleich groß, wenn dieser mindestens 80% der angebotenen Quadratmeterfläche pro Jahr entspricht. Es sind mindestens vier dieser Referenzen erforderlich, um unter Einhaltung der Grundsätze von Transparenz und Gleichbehandlung eine objektive und verhältnismäßige Überprüfung der Eignung und Leistungsfähigkeit der einzelnen Unternehmen im Rahmen einer ausreichenden Tatsachengrundlage zu ermöglichen. Bei Reinigungsfirmen, welche bereits für die Stadt Aachen Unterhaltsreinigungsleistungen erbringen, ist eine Referenzliste entbehrlich, es sei denn, die unter Vertrag stehenden Objekte sind mit den nun ausgeschriebenen Objekten nicht vergleichbar (s. o.). (Auf Anforderung sind Ansprechpartner, Telefonnummer und E-Mail-Adresse sowie zur Konkretisierung des Auftrages die Auftrags-, Rechnungs- oder Kundennummer zu benennen)

Kritérium: Opatření pro zajištění kvality

Popis výběrového kritéria: REINIGUNG - Umweltverträglichkeit v. Reinigungs- u. Pflegemittel (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Anbieterfragebogen zur Umweltverträglichkeit von Reinigungs- und Pflegemittel gemäß Anlage 5a (Datumsangabe nicht älter als drei Monate). Ebenfalls müssen für jedes verwendete Reinigungsmittel ein Sicherheitsblatt, ein technisches

Datenblatt mit Hinweisen zu den Inhaltsstoffen sowie eine Gebrauchsanweisung mitgeliefert werden.

5.1.11. **Zadávací dokumentace**

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Lhůta pro vyžádání dalších informací: 02/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXT2YYBDYD3H7LBH/documents>

Komunikační kanál ad hoc:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXT2YYBDYD3H7LBH>

5.1.12. **Podmínky zadávání zakázek**

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXT2YYBDYD3H7LBH>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 12/10/2026 23:59:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 60 Dny

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být některé chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Die Möglichkeit der Nachforderung richtet sich nach § 56 VgV.

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: - Angebotsschreiben - Eigenerklärung des

Unternehmens gemäß §§ 123, 124 GWB - ausgefüllte Leistungsverzeichnisse

(Preisdatenblätter) auf beigefügten Vordrucken - Formular 523 EU VHB NRW -

Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Abs. 3 der Verordnung (EU) 2022/576 - Vorlage

des ausgefüllten Vordrucks "Referenzliste zur Ausschreibung" - Anbieterfragebogen zur

Umweltverträglichkeit von Reinigungs- und Pflegemittel gemäß Anlage 5a - Nachweis über die

Vorlage der gewerberechtlichen Voraussetzungen für die Ausführung der angebotenen

Leistungen - Nachweis und Beschreibung der Systeme der betrieblichen Qualitätssicherung

und namentliche Nennung der Technischen Leitung - Vorlage eines Unternehmensportraits -

Bestätigung des Versicherungsunternehmens bei welchem Personen- und sonstige Schäden

versichert sind: Mindestdeckungssumme für Personen- und sonstige Schäden 1.000.000,00

EUR - Ggfls. Nachweis / Erklärung gemäß Punkt 5 (s) der besonderen

Bewerbungsbedingungen

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ano

Právní forma, kterou musí mít skupina uchazečů, které byla zadána zakázka:

Gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter

Finanční ujednání: Gemäß VOL/B und den Zusätzlichen Vertragsbedingungen (ZVB)

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Informace o lhůtách pro přezkum: Die Einlegung von Rechtsbehelfen richtet sich nach den §§ 160 ff. GWB. Die Fristen insbesondere des § 160 Abs. 3 GWB sind zu beachten. Gemäß § 160 Abs. 3 GWB ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Stadt Aachen - Zentrale Vergabestelle FB60/300

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Stadt Aachen - Zentrale Vergabestelle FB60/300

Organizace přijímající žádosti o účast: Stadt Aachen - Zentrale Vergabestelle FB60/300

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Stadt Aachen - Zentrale Vergabestelle FB60/300

Registrační číslo: 053340002002-32003-19

Poštovní adresa: Lagerhausstraße 20

Obec: Aachen

PSC: 52064

Nižší územní jednotka země (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Země: Německo

E-mail: vergabestelle@mail.aachen.de

Telefon: +49 241432-60319

Fax: +49 241413541-60999

Internetová adresa: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace přijímající žádosti o účast

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Stadt Aachen - Zentrale Vergabestelle FB60/300

Registrační číslo: 053340002002-32003-19
Poštovní adresa: Lagerhausstraße 20
Obec: Aachen
PSČ: 52064
Nižší územní jednotka země (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)
Země: Německo
Kontaktní místo: Herr Isaac
E-mail: vergabestelle@mail.aachen.de
Telefon: +49 241432-60319
Fax: +49 241413541-60999
Internetová adresa: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de>

Úlohy této organizace:

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster
Registrační číslo: 05515-03004-07
Poštovní adresa: Albrecht-Thaer-Straße 9
Obec: Münster
PSČ: 48147
Nižší územní jednotka země (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Země: Německo
E-mail: vergabekammer@brms.nrw.de
Telefon: +49 2514111691
Fax: +49 251411-2165

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-0004

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83
Obec: Bonn
PSČ: 53119
Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Země: Německo
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 4c884a5f-1696-4243-a474-e55376c80a87 - 01
Druh formuláře: Zadávání
Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim
Podtyp oznámení: 16
Datum odeslání oznámení: 09/09/2026 00:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas
Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 625648-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 175/2026

Datum zveřejnění: 10/09/2026